

# Das Jubiläumsjahr der GSK = L'année jubilaire de la SHAS = L'anno di giubileo della SSAS

Objektyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Kunst + Architektur in der Schweiz = Art + architecture en Suisse = Arte + architettura in Svizzera**

Band (Jahr): **56 (2005)**

Heft 1: **Kunst und Liturgie im Mittelalter = Art et liturgie au Moyen Age = Arte et liturgia nel Medioevo**

PDF erstellt am: **21.05.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



#### Liebe Mitglieder

Kaum ist die Jubiläumsfeier zum 100. *Kunstdenkmäler*-Band verklungen, kündigt die GSK bereits die nächsten Festivitäten an: Im Jahr 2005 feiert die Gesellschaft ihren 125. Geburtstag!

Haben wir Grund zum Feiern? Sicher! Wohl weht auch für die GSK seit einiger Zeit ein rauherer Wind. Die Beschaffung von zusätzlichen Geldmitteln für einzelne Projekte ist schwieriger geworden. Auch im Kulturbereich besteht heute ein Konkurrenzdruck: Immer mehr Organisationen und Kulturschaffende bemühen sich, von den knapper werdenden Mitteln etwas zu erhalten.

Aber, und das ist das Erfreuliche, die GSK spürte gerade in den vergangenen Jahren eine enorme Unterstützung von verschiedenen Seiten. An allererster Stelle sind die Mitglieder zu nennen: Das grosse Interesse an unseren Publikationen und Veranstaltungen bestätigt Vorstand und Geschäftsstelle in ihrer Arbeit. Die lange Liste der Gratulantinnen und Gratulanten in der *Tabula gratulatoria* zum 100. *Kunstdenkmäler*-Band übertraf alle unsere Erwartungen. Ebenso motivierend ist das grosse Echo, das die neue Kategorie der Fördermitgliedschaft gefunden hat. Die GSK steht heute auf einer soliden finanziellen Basis, die sie trotz der Unsicherheiten positiv in die Zukunft blicken lässt.

Bestätigung und Anerkennung fand und findet die GSK für ihre Arbeit aber auch in der Fachwelt. *Die Kunstdenkmäler der Schweiz* werden seit mehreren Jahren von der Schweizerischen Akademie der Geistes- und Sozialwissenschaften als ein auf längere Zeit angelegtes Forschungsprojekt finanziell unterstützt. Im Herbst 2004 wurde im Rahmen einer Fachtagung das *Inventar der neueren Schweizer Architektur 1850–1920 INSA* nach dessen Vollendung gewürdigt. Die Bilanz der Fachleute aus Kunstgeschichte, Architektur, Denkmalpflege und Stadtplanung war durchwegs positiv, und die GSK wurde – auch in den Presseberichten – ermutigt, ein Nachfolgeprojekt in Angriff zu nehmen. So könnte der Abschluss des INSA-Projekts durchaus der Start zu etwas Neuem sein.

Ein weiteres grosses Projekt der GSK wird im Jubiläumsjahr einen Meilenstein setzen: Im Frühjahr können nach vielen Jahren der Planung und Bearbeitung die ersten zwei (von insgesamt vier) Bänden der Neuauflage des *Kunstführers durch die Schweiz* der Öffentlichkeit präsentiert werden.

Die GSK wurde – damals als «Verein für die Erhaltung vaterländischer Kunstdenkmäler» – vor 125 Jahren gegründet. Das Umfeld ihrer Tätigkeit, ihre Arbeitsweise und selbstverständlich die Produkte haben sich verändert. Die Aufgabe aber, die sie sich damals gab, hat in keiner Art und Weise an Aktualität eingebüsst. Die Auseinandersetzung mit der eigenen Geschichte



und damit auch die Pflege und Weitergabe des kulturellen Erbes an die nächste Generation ist und bleibt ein wichtiges Anliegen der Gesellschaft.

*Christoph J. Joller, Präsident*

Chers membres,

A peine la cérémonie jubilaire du 100<sup>e</sup> volume des *Monuments d'art et d'histoire de la Suisse* est-elle achevée que la SHAS annonce de nouvelles festivités: en 2005, la Société fête son 125<sup>e</sup> anniversaire!

Avons-nous des raisons de fêter? Bien sûr! La SHAS est certes aussi confrontée à des conditions moins faciles depuis un certain temps. La récolte de subventions supplémentaires pour des projets ponctuels est devenue plus ardue. Le domaine de la culture est aussi soumis à une forte concurrence: de plus en plus d'organisations et d'acteurs de la culture s'efforcent à obtenir une part des fonds qui s'amoindrissent.

Par contre – et nous nous en réjouissons –, la SHAS a ressenti, précisément ces dernières années, le soutien provenant de divers horizons. En premier lieu, nous devons mentionner les membres: le vif intérêt porté à nos publications et à nos manifestations confirme la pertinence de l'activité du comité, du bureau et de la rédaction. La longue liste des souscripteurs de la *tabula gratulatoria*, à l'occasion de la parution du 100<sup>e</sup> volume des *Monuments d'art et d'histoire*, a dépassé toutes nos attentes. Le succès qu'a rencontré la nouvelle catégorie de membres de soutien est tout aussi motivant. La SHAS dispose aujourd'hui d'une base financière saine qui lui permet de voir l'avenir avec sérénité malgré les incertitudes.

Mais le travail de la SHAS a toujours été et reste reconnu par le monde professionnel. Depuis plusieurs années, *Les monuments d'art et d'histoire* sont soutenus financièrement par l'Académie suisse des sciences humaines et sociales en tant que projet de recherche à long

terme. En automne 2004, *l'Inventaire suisse d'architecture 1850-1920 INSA* a fait l'objet d'un colloque qui a marqué son achèvement. Le bilan dressé par les experts en histoire de l'art, en architecture, en conservation du patrimoine et en urbanisme s'est avéré très positif. La SHAS a été encouragée – également dans les comptes rendus de la presse – à mettre en œuvre un projet qui s'inscrirait dans son prolongement. La finalisation de l'INSA pourrait ainsi marquer le début d'une nouvelle entreprise.

Un autre grand projet de la SHAS jalonne l'année jubilaire: au terme de nombreuses années de planification et de travail, deux (des quatre) volumes de la nouvelle édition du *Guide artistique de la Suisse (Kunstführer durch die Schweiz)* pourront être présentés ce printemps au public.

La SHAS a été fondée, il y a 125 ans, en tant que «Association pour la conservation des monuments artistiques de la patrie». Son champ d'investigation, ses méthodes de travail et, bien entendu, ses productions se sont modifiés. Mais la mission qu'elle s'était donnée à l'époque n'a rien perdu de son actualité. L'étude de l'histoire et par conséquent la conservation et la transmission de cet héritage culturel demeure aujourd'hui une préoccupation importante.

*Christoph J. Joller, président*

Cari membri,

appena smorzati gli echi della celebrazione del centesimo volume dei *Monumenti d'arte e di storia della Svizzera*, la SSAS annuncia già nuovi festeggiamenti: nell'anno 2005 la Società celebra il suo 125° anniversario!

Abbiamo buone ragioni per festeggiare? Senza dubbio! Anche per la SSAS i tempi sono diventati più duri. Il conseguimento di mezzi finanziari supplementari per singoli progetti è diventato più difficile. L'ambito della cultura non sfugge alla pressione della concorrenza: sempre più numerose sono le organizzazioni e gli operatori culturali che rivendicano una parte dei mezzi sempre più limitati.

D'altra parte proprio negli ultimi anni la SSAS ha registrato uno sviluppo assolutamente positivo, reso possibile dall'eccezionale sostegno ricevuto da più lati. Anzitutto dai membri: il grande interesse per le nostre pubblicazioni e manifestazioni convalida nel loro lavoro il comitato e il segretariato. Il lungo elenco delle persone annoverate nella *Tabula gratulatoria* del centesimo volume dei *Monumenti d'arte e di storia* ha superato di gran lunga le nostre aspettative. Altrettanto stimolante è il successo riscontrato dalla categoria dei membri sostenitori. La SSAS vanta oggi una solida base finanziaria, che le consente, nonostante le incertezze, di guardare con occhio fiducioso verso il futuro.

L'attività della SSAS trova conferma e riconoscimento anche tra gli specialisti. Da molti anni l'Accademia Svizzera delle Scienze Umane e Sociali sostiene i *Monumenti d'arte e di storia della Svizzera* come progetto di ricerca a lunga durata, fornendo un importante contributo finanziario. Nell'autunno 2004 un convegno di specialisti appartenenti ai campi della storia dell'arte, dell'architettura, della salvaguardia dei monumenti e dell'urbanistica ha reso omaggio al compimento dell'*Inventario svizzero di architettura 1850-1920 INSA*. Tirando un bilancio assolutamente positivo, i partecipanti – come pure

le voci della stampa – hanno incoraggiato la SSAS a intraprendere un nuovo progetto. Il compimento del progetto INSA potrebbe così coincidere con l'avvio di una nuova impresa.

Nell'anno di giubileo un altro importante progetto della SSAS porrà una pietra miliare: nel corso della prossima primavera, dopo lunghi anni di progettazione ed elaborazione, verranno presentati al pubblico i primi due dei quattro volumi della nuova edizione della *Guida d'arte della Svizzera (Kunstführer durch die Schweiz)*.

La SSAS è stata fondata 125 anni fa come "Società per la conservazione dei monumenti d'arte e di storia della patria". L'ambito delle sue attività, i suoi metodi di lavoro e naturalmente i suoi prodotti sono cambiati. Lo scopo che la Società persegue fin dall'inizio, tuttavia, non ha perso nulla della sua attualità. Il confronto con la propria storia e quindi la cura e la trasmissione del patrimonio culturale alle generazioni successive è da sempre una preoccupazione importante della società.

*Christoph J. Joller, Presidente*



Das Jubiläumsjahr der GSK für Reisehungrige

L'année jubilaire de la SHAS pour les amateurs de voyage

L'anno di giubileo della SSAS per chi ama viaggiare